

Administrațiunea și  
Tipografia:  
Brazov, plaia mare Nr. 22.  
Bucuri nefrancuțe nu se pri-  
nescu. Manuscrisuri și nu se re-  
tornu.

Bucuriile de arhivari:  
Brazov, plaia mare Nr. 22.  
Interate mai primesc în Viena:  
Dadaf, Mosse, Haasenschiu de Yogler  
(de Moos), Heinrich Schalek, Alois  
Harold, M. Dukes, A. Oppel, J. Dan-  
berger; în Budapesta: A. V. Gold-  
berger, Anton Mezei, Eckstein Bernat;  
în Frankfurt: G. L. Deibe; în Ham-  
burg: A. Steiner.  
Prețul inserțiilor: o serie  
permanență pe o colônă 6 cr.  
și 30 cr. timbru pentru o pu-  
blicare. Publicări mai dese  
după tarifi și învoială.  
Declarați pe pagina III-a o  
bucă 10 cr. v. a. s. eu 30 bani.

# GAZETA TRANSILVANIEI.

ANULŪ LI.

„Gazeta” iese în fie-care și  
Abonamente pentru Austro-Ungaria  
Pe un an 12 fl., pe șase luni  
6 fl., pe trei luni 3 fl.  
Pentru România și străinătate:  
Pe un an 40 franci, pe șase  
luni 20 franci, pe trei luni  
10 franci.  
Se primumeră la toate ofi-  
ciile postale din țintru și din  
afară și la dd. colectori.  
Abonamentu pentru Brașov:  
la administrațiune, plaia mare  
Nr. 22, etagiul I.: pe un an  
10 fl., pe șase luni 5 fl., pe trei  
luni 2 fl. 50 cr. Cu dusul în  
casă: Pe un an 12 fl., pe  
șase luni 6 fl., pe trei luni 3 fl.  
Unu esemplar 5 cr. v. a. s. eu  
15 bani.  
Atâtu abonamentele câtu și  
inserțiunile suntă a se plăti  
înainte.

Nr. 217.

Brașov, Duminecă 2 (14) Octomvrie

1888.

## Nou abonamentu

### „GAZETA TRANSILVANIEI”.

Cu 1 Octomvrie 1888 at. v. se deschide nou  
abonamentu la care invităm pe toți amicii și spri-  
jitorii foicei noastre.

#### Prețulu abonamentului:

Pentru Austro-Ungaria:

pe trei luni 3 fl.  
pe șase luni 6 fl.  
pe unu an 12 fl.

Pentru România și străinătate:

pe trei luni 10 franci,  
pe șase luni 20 franci,  
pe unu an 40 franci.

Abonarea se pôte face mai ușor și  
mai repede prin mandate postale.

Domni, cari se voru abona din nou,  
se binevoescă a scrie adresa lămurită și  
a arăta și posta ultimă.

Administrațiunea „Gazetei Transilvaniei”.

Brașov, 1 Octomvrie v.

Astăzi s'a intrunitu în Sibiu  
congresulu național-bisericescu alu  
Românilor de religiunea greco-  
orientală din Transilvania și Un-  
garia.

Amu constatatu la timpul seu  
trista împrejurare, după care a-  
cestu înaltu foru bisericescu în-  
cetase de câțiva ani de-a mai func-  
țiunea regulată și în modu priin-  
ciosu pentru biserică, conformu  
prescrieriloru statutului organicu  
și alu intențiuniloru celor ce l'au  
creatu.

Celū din urmă congresu, pre-  
cum scimū, nu s'a intrunitu în se-  
siune ordinară și multe erau plân-  
gerile fiiloru bisericei române gr-  
orientale din cauza neajunsuriloru  
ce așteptau delaturarea lorū dela  
congresu.

S'au adusū atunci multe în  
rându, dér multe cestiuni vitale  
pentru desvoltarea și mersulu re-  
gulatu alu afaceriloru bisericesci  
și școlare au rămasū încă de des-  
legatu.

Cu atâtū mai mare trebuie să  
fiă dér bucuria noastră vedendu, că

de astădată congresulu naționalu  
bisericescu gr. or. se intrunesce  
în timpulu prescrișu în statutū  
spre a-și continua lucrarea sa, care  
tocmai în împrejurările grele de  
astădi este de-o deosebită însem-  
nătate pentru o parte mare a po-  
porului, românū.

Salutându cu căldură pe repre-  
sentanții bisericei române gr. or.  
adunați în Sibiu nu putemū de-  
cātu să le repetămū cuvintele sin-  
cere frățesci ce li le-amū adresatu  
acum doi ani cu ocaziunea intru-  
nirii congresului estra-ordinarū în  
Iunie 1886:

„Nu numai odată ni s'a înfă-  
șisatu tocmai în sferile mai în-  
nalte ale bisericei durerōsa prive-  
lisce a rivalității personale, cari  
făceau ca cei chiamați a fi  
stelpulū și razimulū vieței consti-  
tuționale bisericesci să-și petrecă  
scumpulū timpū în lupte seci per-  
sonale, în urmărirea unor vani-  
tose preocupatiuni individuale, scă-  
pându din ochi marea țintă că-  
tră care trebuie să nisuiască toți  
și care trebuie să unescă pe toți.”

„Nici că putemū spera, că vorū  
inceta neajunsurile în biserică pe  
cātu timpū aleșii bisericei vorū fi  
stăpâniți mai multū de considera-  
țiuni cătră una seu alta persoană  
influentă, de care îi legă nise  
interesē trecătoare și pe cătu timpu  
nu vorū fi pētrunși numai și nu-  
mai de marile principii ale liber-  
tății și ale progresului în biserică.”

„Nu va inceta rēlulū în biserică  
pană ce nu se vorū uni toți fi ei  
cei bunī și devotați dumneșesci-  
lorū ei scopuri cu nobila deciziune  
ca să-lū stēpescă din rēdăcină,  
abnegându-și ori-ce interese parti-  
culare.”

„In lungul intervalū, de când  
biserica română gr. or. se bucură  
de aședămintele ei actuale, nu s'a  
aflatū încă o mână de omeni cari,  
stabilindū unū programū biseri-  
cescu corēspondătorū, să pună ca-  
pētū neînțelegerilorū și să crezee

astfelū unū puternicu stăvilariū în  
contra orī cărei uneltiri dūșmane.”

„Ori câtū de gravă ar fi situa-  
țiunea bisericei în momentele de  
față, ea ar înceta de a mai fi a-  
menințătoare îndată ce fi ei s'arū  
grupa în jurulū principilorū esis-  
tenței sale, lăsându la o parte ori-  
ce considerațiuni personale.”

#### DIN AFARĂ.

Correspondentulū din Viena alū  
ziarului „Times” publică o scrisorē,  
pe care a primit'ō, după cum dice elū,  
dela unū distinsū bărbatu de statū alū Un-  
gariei. Fiindū vorba despre decorarea  
ministrului-președinte Tisza din partea im-  
pēratului germanū, „distinsulū bărbatu de  
statū maghiarū” dice, că Ungurii n'ar fi  
datū nici o importanță întēlnirii monar-  
chilorū în Viena, deorece Ungurii n'au  
nimicu cu Nemții, cari în Ungaria nu  
suntū veduți cu ochi bunī. Ceea ce face  
însē să fiă importantă pentru Ungaria  
întēlnirea monarhilorū în Viena, este  
decorarea ministrului-președinte Tisza cu  
marea cruce a Vulturului negru din  
partea împēratului germanū; impreju-  
rarea acēsta înveselesce fōrte multū opi-  
niunea publică maghiară, care esplică  
lucrulū astfelu, că împēratulū germanū  
ar fi vrutū să arate prin decorarea lui  
Tisza, că Ungaria este partea cea mai  
puternică a monarchiei și că alianța  
austro-germană își are o basă mai soli-  
dă în Ungaria, decâtū în Austria, unde  
aspirațiunile elementelor slave suntū  
multū mai cutezătoare, decâtū în Un-  
garia.

Ce privesce ignorarea lui Taaffe din  
partea împēratului germanū, același co-  
respondentū vienezū alū ziarului „Ti-  
mes” vede cauza acestei ignorări în im-  
prejurarea, că împēratului germanū nu i  
s'a făcutū în Viena o primire mai stră-  
lucită din partea poporațiunei și acēsta  
o atribue împēratulū germanū însuși  
comitelui Taaffe. Cine cunōșce senti-  
mentele naționale și politice ale popula-  
țiunei din Viena, se va putē ușorū con-  
vinge, că n'ar fi lipsitū decâtū câteva  
cuvinte însuflețitorē, pentru ca visita im-  
pēratului germanū să fiă în modū stră-

lucitū sērbătorită din partea populațiunei  
vienese. Taaffe însē nu numai că n'a  
adresatu locuitorilorū asemeni cuvinte  
însuflețitorē, ci, precum se vede, elū a  
împedecatū orice nisuințe de a sērbători  
visita împēratului germanū. Maioritatea  
este a lui Taaffe și minoritatea parla-  
mentului de dincolo de Laita, care ar fi  
vrutū să sērbătorescă, n'a pututū face  
nimicu față cu Taaffe și cu marea lui  
maioritate. Afară de asta în Germania  
multū înțelegū alianța germano-austro-  
ungară astfelū, că Germania eserecită în  
sensulū acestei alianțe unū felu de pro-  
tectoratū asupra Austriei. Acēsta părere  
s'ar fi confirmatū și mai multū, dacă  
Taaffe ar fi permisū Germanilorū din  
Viena să facă demonstrații în favōrea  
împēratului Wilhelm. Bătătorū la ochi  
este însē, că pentru ce împēratulū ger-  
manū n'a avutū în vedere aceste impre-  
jurări. Dacă ignorarea lui Taaffe nu va  
fi corēsă în unū modū ori altulū, de si-  
gurū opiniunea publică va afla, că im-  
pēratulū germanū altmintrea cugetă des-  
pre relațiunile interne ale Austriei, de cum  
cugetă cancelarulū seu. Imprejurarea  
acēsta însē pôte să aibă deosebite ur-  
mări și încă fōrte caracteristice.

Din Stuttgart se scrie ziarului „Mün-  
chener Neuesten Nachrichten”, că cu  
vre-o 4 zile înainte de plecarea împēra-  
tului Wilchem din Postdam, pentru ca  
să facă călătoria spre sud, au dispărutū  
din Elveția, anume din Zürich, vre-o 10  
persōne, care facū parte din partidulū a-  
narchiștilorū. Presidiulū polițienescū din  
Berlinū, încunoscintatū fiindū despre a-  
cēsta de poliția din Zürich, a comunicatū  
direcțiunei orașului Stuttgart despre so-  
sirea acelorū persōne suspecte în Würt-  
tenberga. Din partea ministeriului de  
interne din Württemberg s'au luatū mēsurī  
pentru siguranța personală a împēratului  
Wilhelm. Diua și nopțea a patrolatū gen-  
darmeria pe întregă întindere a gării pe  
unde avea să trecă trenulū separatū im-  
perialū. Trenului însuși i-a eșitū ina-  
inte unū altū trenū separatū; la sosire  
s'au formatū dela gară pană la castelulū  
de reședință șiruri dese de armată și nu  
s'a permisū să asiste publiculū. La ple-  
carea împēratului dimpreună cu regele

## FOLETONULŪ „GAZ. TRANS.”

### Întēlnirea sfinților trei crai.

(După Arpad Gabanyi.)

Veni acum unū timpū de încordare  
și de așteptare pentru comuna Dudvas

Dēr se nu credă cineva, că „comite-  
tulū tabloului” a statū cu mânilē 'n sinū.  
Mai în fiecare sēptēmână se ținea câte-o  
adunare generală, ale cărei rezultate a-  
poi se discutau fōrte viu în comuna în-  
tregă. Când la două sēptēmâni după ce  
preotulū a espedatū scrisōrea, vestitulū  
pictorū, alū cărui nume, durere, nu l'am  
pututū afla, rēspunse, că va zugrăvi  
„Întēlnirea sfinților trei crai”, nimenea  
din Dudvas n'a mai pututū să dormă li-  
niștitū.

Și-apoi când sosi din Viena și pre-  
vazulū, poporulū furnica pe dinaintea  
casei parohiale, de par'că isbucnise o  
revoltă.

„Comitetulū tabloului” se intruni în-

dată la o ședință estraordinară și des-  
chise lada.

Unū prevazu înaltū de totū și fōrte  
îngustū fū scosū la ivelă. Tōtă lumea  
era însuflețită.

O lucrare în adevērū măreță, o sută  
de florini pentru ea era unū prețū de  
batjocură! Prevazulū a și fostū imediatū  
aședatū în biserică și d-lū preotū nu  
predicase nicotdată înainte unui publicū  
atātū de mare, ca în Dumineca ce urmă.

Erăși trecū sēptēmână după sēptē-  
mână. Incordarea și nerăbdarea crescură  
la culme. Preotulū era grămăditū cu în-  
trebări și elū nu putea face altceva, de  
cātu să aviseze deocamdată pe cei ne-  
răbdători la prevazu.

Intr'ō ședință a comitetului a de-  
venitū nerăbdătorū chiar și d-lū jude  
Bertalan Gondos și simțēmintele sale și  
le îmbracă în următoarele cuvinte:

— Pictorulū șvob ar fi pututū în  
timpulū acesta să molfăe (să mănânce  
ca animalele) tabloulū întregū!

O scrisorē după alta i-se trimetea,

prin care era avertisatū scriindu-se cu  
litere uriașe pe cuvertă: „Urgentū! Per  
express!”

In fine sosi marea di, care de si-  
gurū va fi inserisă cu litere roșii în cro-  
nica comunei Dudvas.

Tabloulū sosi. Inaintea casei paro-  
chiale a trebuitū să se așede gendarmi  
ca să țină 'n frēu mulțimea, pe când  
înăuntru comitetulū scōse opera de artă  
din ladă și o privea.

In adevērū era o operă admirabilă.  
In colorī frumose strălucia, pânza care  
era mai multū lată decâtū înaltă.

In partea stângă, în față, se vedēu  
cei trei crai, împodobiți cu corōne scān-  
teiătoare și ornați cu pietri scumpe, la  
unū locū multele lucruri prețioșe, ce  
voiau să le ofere Mântuitorului nou  
născutū.

Fruntașii autorităților din Dudvas  
încă nu mai vedură zugrăvite nici o-  
dată pană atunci atâtea lucruri scumpe  
într'ō grămădă.

Partea dreptă a tabloului înfățișă o  
pădure sēlbatică dér romantică, stânci

acoperite cu muschiu, plante exotice.

In mijloculū tabloului însē — unū  
adașū genialū alū fantasiei artistice —  
apărēu cei trei măgari, legați de trei  
arbori.

Pe aceste trei pioșe animale căl-  
toreau atunci craii.

Pe desupra întregului se întindea  
unū cerū albastru fără nori, pe care  
strălucēa stēua din Vifleemū atātū de  
luminosă, ca și cum ar fi fostū zugră-  
vită cu focū flăcărătorū.

In fine în partea stângă, în fundulū  
tabloului se deschidea o măreță perspec-  
tivă într'unū peisagiu verde-albastru.

— Sublimū! strigă domnulū preotū  
răpitū.

— Ce fidelū naturei! observă d-lū  
forestierū Farkas Barany și punēndu-și  
pumnii la ochi, formându unū ochianū,  
observa opera de artă când de aproape,  
când de departe.

Ignaz Csupasz și Adam Hervadt își  
reținēu respirațiunea, ca nu cumva su-  
flarea lorū să atingă pânza.

Chiar d-lū jude Bertalan Gondos

Carol în 28 Sept. mergeau înainte două trăsuri cu diferiți oficiali polițienesci, în fruntea conductului erau, — pentru locuitorii din Stuttgart lucru non — 2 călăreți de gardă, și pe ici pe colo printre mulțime se observă diferiți membri ai poliției secrete din Berlin precum și diferite persoane aparținătoare gendarmeriei în haine civile. Cu două ore înainte de plecarea dela 4 ore în 28 Septembrie din Stuttgart s'a schimbat planul de călătorii spre Mainau cu totul, luându-se drumul peste Tübingen-Rottweil-Villingen, din cauza unor sciri importante ce le-a primit oficialii polițienesci. Din norocire s'a petrecut poposirea Impăratului în Württemberg, fără nici o turburare. Câtă au fost de motivate măsurile de precauție luate, se poate vedea din arestarea făcută chiar în 28 Sept. în Villingen a anarhistului venit din Elveția, Franz Proppman din Floss în Bavaria.

Călătoria împăratului Wilhelm, precum vedem, a provocat trimiterea a o mulțime de scrisori anonime din toate părțile Europei și chiar din America. Poliția a fost nevoită să și îndoiască numărul pentru ca supravegherea să fie mai sigură; pe la toate garile s'au dat ordine severe poliției. E temere să nu se întempele un atentat făcându-se pe calea ferată, făcându-se la Roma. Una din scrisori trimisă din Geneva și iscălită „comitetul executiv“ a ridicat cele mai mari temeri. Ea e concepută ca un decret de condamnare la moarte a Impăratului Wilhelm II.

În Bulgaria se agită tot mai multă *ceștiunea Macedoniei*. „Svoboda“ numără 15 gravamine și observă la sfârșitul unui articol că, decât Turcia nu se hotărăse la o dreptă regulare a recunoșterii naționalității și confesiunii bulgare în Macedonia, Bulgaria se va vedea silită să ștergă din bugetul suma înscrisă în interesul islamului pentru întreținerea muftilor, imamilor, cadililor etc., cari primesc lefuri de câte 3—4000 franci. Serbia începe acum a face opoziție pretențiilor bulgare. Toate prtile din țară, precum se dice într'o scrisoare din Belgrad, sunt unite în a respinge acele pretensiuni. În Belgrad și în Constantinopol, precum și în Viena părerea este, că întreaga agitație pentru Macedonia e a se ascrie intrigilor rusești. Porta e hotărâtă să întempele chiar cu puterea armelor agitația. „Este un punct“, se scrie din Constantinopol, „peste care Bulgarii nu pot trece fără să intre în Rumelia orientală trupe turcesci.“ „Journal des Débats“ e informat din Viena, că Porta e decisă să adreseze în *ceștiunea macedonienă* o notă către toți ambasadorii turci, ca să se comunice cabinetelor. În notă se dice, că în fața animosității ce domnesce în

tre diferitele populații din Macedonia, nu se poate atinge *ceștiunea* și nici reforme nu se pot introduce. Ori-ce schimbare a regimului de aș ar avea ca urmare, după părerea Porții, lupte înfocate între Greci, Bulgari, Sârbi și Români, cari locuiesc în Macedonia.

### Inarmări în Rusia.

„Corespondenței politice“ i-se comunică din Varșovia următoarele:

Completarea fortificațiilor în guvernamentele dela apus ale Rusiei constituie acum ca și mai înainte un punct esențial din programa administrației de război pentru cea mai apropiată perioadă de timp. De orice teritoriu dela granița d'a lungul graniței ruso-prusiene are mai puține fortificații decât celălalt de-a lungul graniței austro-rusești, se va procedea acum la completarea puterii defensive în prima parte. Înainte de toate se are în vedere întărirea localității Ossovice, și după ce se vor executa toate lucrările în întinderea plănuită, nu peste multă vreme localitatea va fi transformată într'o tabără întărită de primul rang. Totu odată vor continua și lucrările pentru mărirea puterii de rezistență a fortificațiilor din guvernamentele marginase cu Austria. La fortificația Georgievsk se execută acum lucrări de pământ, care după terminare vor mări în mod însemnat importanța acestei fortificații. Se afirmă că numărul tunurilor în această fortificație va fi mărit încă cu 200 și că în curând se vor așeza aci un număr însemnat de tunuri noi.

### În memoria lui I. G. Meșotă.

Brașov, 30 Septembrie 1888.

Duminecă în 25 Septembrie v. s'a ținut în edificiul gimnasiunii române de aci una din cele mai frumoase sărbători școlare. A fost sărbătorea *S-tei Sofii*, a patronei școlilor centrale române din Brașov, ziua de bucurie, în care în anul 1851 s'a pusă piatra fundamentală a marelui edificiu al acestor școli. Ziua, despre care e vorba, se serbează în fiecare an cu deosebită solemnitate, de astădată însă ea s'a serbat într'un mod și mai solemn, de oarece, pe lângă aducerea aminte a celorlalți bărbai cu merite pentru școlile în *ceștiune*, cu prilejul acesta s'a făcut în deosebi amintire de fostul director al școlilor medii *Dr. Ioan G. Meșotă*, dela a a cărui moarte au trecut tocmai 10 ani de zile.

Sărbătorea, despre care voiesc a raporta, a decurs întocmai cum s'a anunțat în coloanele acestui ziar.

Duminecă dimineața, după celebra-

rea serviciului divin împreună cu parastas, tinerimea studioasă împreună cu numărul public asistent se îndreptă în procesiune dela biserica Sf. Nicolae spre edificiul școlilor centrale, având în frunte pe parochul *Vasile Voina*. În sala cea mare a gimnasiunii, plină de un public ales, din care damele făceau o parte foarte însemnată, se oficia sfințirea apei de preoții *B. Baulescu* și *V. Voina* și se invocă ajutorul puterilor cerești pentru înaintarea în bine a numeroșilor școlari dela institutele, despre care e vorba.

Înainte de stropirea cu apă sfințită, un cor armonios străbătut inima tuturor celor de față. Era coralul „Pace vouă!“ de Schubert, pe care-l execută, sub conducerea domnului profesor de muzică *N. Popovici*, corul școlarilor dela școlile medii împreună cu câțiva din membri Reuniunii de gimnastică și de cântări. Abia răsunară ultimele acorduri ale acestei frumoase cântări, când d-lu profesor gimnasial *Ioan Popea* se sui la tribună și cu elocvența cunoscută ținut un pătunător discurs în amintirea colegului și șefului său de odinioară. Discursul fu adresat în prima linie tinerimei asistente și afară de câteva date biografice din viața reșosatului director, se ocupă în deosebi cu caracterizarea activității lui *I. Meșotă* ca student, ca profesor, ca director și ca membru al societății românești.

D-lu Popea arată în cuvinte elocvente, câtă tragere de inimă a avut tinerul Meșotă către învățatură, cu câtă esacitate și implinea el datorii sale mai întâi ca școlar la gimnasiul român și la celălalt luteran din Brașov, și apoi ca student la universitățile din Viena și Bonn; arată mai departe cu câtă dragoste îmbrățișă el în anul 1861 cariera de profesor la gimnasiul, la care studiase mai înainte, câtă pricepere și hărnicie dovedi în această carieră, cât era de conștient în lucrările sale și cu câtă tactu scia să influențeze asupra școlarilor săi; arată apoi, cum, devenit în an. 1870 director al școlilor medii, Meșotă se afirmă ca un escelent conducător de școli, îndeplinind toate afacerile sale cu seriozitatea cuvenită. Vorbitorul nu uită a aminti deosebitele lucrări literare ale reșosatului Meșotă, dintre care cele mai multe sunt de cuprins didactic-pedagogic, și apoi trecând la viața lui Meșotă ca membru al societății românești, amintit caracterul lui celălalt și iubirea cu care pune umărul la tot ceea ce putea contribui la înaintarea societății, în mijlocul căreia viețuia. Ca încheiere dânsul recomandă cu cuvinte căldurose tinerimei a imita pe reșosatul director în activitatea sa, în iubirea sa de națiune și în soliditatea caracterului său. Cuvintele d-lui Popea avură un puternic efect nu numai asupra tinerimei, ci asupra tuturor celor de față. Cu toții pare că vedeau din nou simpatică figură a meritului director reșosat așa de timpuriu, și ochii multora se îndreptară cu recunoștință spre portretul reșosatului, lucrat de pictorul *M. Popu*, care portretul se află lângă venerabila figură a primului director gimnasial *Gavriil Munteanu*.

Discursul d-lui Popea a fost de totu potrivit încheiat printr'o nouă cântare, un frumos imn executat totu de corul condus de d-lu Popovici. După această cântare urmă stropirea cu apă sfințită, și toți se depărțară din edificiul gimnasiunii cu inima încălzită și din multe părți se auziră cuvintele: *Eternă fă memoria reșosatului Meșotă!*—

Așteptăm, ca d-lu profesor Popea să dea câtă mai curând vorbirea sa publicității, de oarece ea nu interesează numai societatea din Brașov, ci de bună seamă va interesa pe fiecare Român bine simțitor.

Cuncator.

### SCRIRILE DILEI.

„Ellenzék“ în articolul său de fond dela 9 Octombrie, vorbind despre decorarea ministrului președinte *Tisza* cu marea cruce a ordinului „Vulturul negru“ din partea împăratului german, dice că în adevăr, ministrul președinte austriac, contele *Taaffe*, poate să se supere, pentru că împăratul german nu numai că nu l'a decorat cu nici un ordin, decât nici n'a stat de vorbă cu el. Aceasta din cauză, că *Taaffe* nu se nhață la carul lui *Bismark* și lucră după cum află el de bine și după cum ceru interesele țerei sale. *Tisza*, dice „E. k.“, este în adevăr mai norocos decât *Taaffe*, decât cumva se poate dice, că e noroc pentru *Tisza* împrejurarea, că el pentru modul său de guvernare totdeauna primesc recunoștința din afară și nu dela propria lui națiune. Mai mare mulțămire i cauză lui *Tisza* posedarea ordinului „Vulturul negru“ decât recunoștința națiunii sale. Cu un cuvânt, „E. k.“ dice, că *Tisza* a meritat decorarea, că el servește intereselor nemțesci.

Se scrie către „Budapesti Hirlap“: „În Noembrie a. tr. raportă inspectorul de dare, că orașul *Kapoșvár*, comitat *Somogy*, a încasat 10,000 fl. dare de consum, dar nu i-a predat cassei de dare. După scurt timp s'a descoperit, că amintita sumă s'a întrebuințat spre alte scopuri și că între restanțe aceea a primarului e cea mai însemnată (1700 fl.). Mai departe s'a constatat, că și în administrarea averii orfanilor vin la ivelă mari neregularități, că între altele nu se poate da socotă despre 4000 fl. Forțe patriarhală este în genere mani-

și neteșea bărbia sa grasă, ceea ce însemna, că e foarte mulțămîtu.

Dar ce va dice poporul din *Dudvas*, când va vedea Duminecă opera de artă așezată în modesta sa biserică?...

Deodată *Farkas Barany* încreți fruntea și de pe buzele lui scăpă un îngrozitor strigăt de „O vai!“

Toți se uită la forestier și vedură, că fața lui e mai palidă decât varul...

O tăcere grozavă urmă în casă, ca și înainte de furtună pe mare.

În fine din gura lui *Farkas Barany* eșiră cuvintele:

— Onorată adunare! Nu vedeți că tabloul e aproape de două ori mai lat decât prevazul?

În adevăr, vedură acum cu toți că așa este. Consternați se uitau când unul la altul, când la tablou.

Apoi începură a alerga încot și încolo prin odaia, injurau (natural că cu excepție de d-lu preot), se scărpinau în cap și nădușii îi tăiară de spaimă.

Dup'aceea se așezară pe scaune ca

să desbată. Ce să facă? Ca să lărgescă prevazul, nici de gândit nu era; dar tabloul... poate că totu se poate micșora!

Trebuie! Alt mijloc nu e. Și așa și declară adunarea, că din tablou, oricât de escelent e (O, de n'ar fi așa de sublim!), trebuie să se taie o bucată, ca să nu fie aruncați pe ferăstră banii pentru prevaz.

Lucrul era așadar în ordine. Dar ce parte de tablou se va taie? Asta era marea întrebare.

Puseră de se aduse prevazul din biserică și încercară să întindă pânza; dar nu mergea altfel, trebuia să se taie o bucată din vre-o parte a tabloului.

D-lu preot deschise 'ndată ședința și începă însuși a vorbi făcându cunoscut comitetului cu voce plină de durere, aproape plângend, că după a sa părere mai bine ar face decât ar tăia în partea dreaptă o bună bucată din pădure.

Îndată sări forestierul *Farkas Barany* în sus și, scărmanânduși agitat barba, avertisă adunarea, d'a nu comite un

astfel de sacrilegiu, căci el, ca om de specialitate, tocmai în această parte a tabloului a recunoscut cea mai înaltă deplinătate artistică, și acei măriți arbori seculari mereu îi amintesc falnicii arbori ai pădurii *Dudvasului*. Aceasta n'ar pute-o el admite.

Forestierul ridică un protest sărbătoreșc contra stăpîrii pădurii și socoti în cele din urmă că e mai consult să taie partea stângă a tabloului.

„Căci, onorată adunare — așași încheia el vorbirea sa — ce reprezintă partea stângă a tabloului? Aer! Cer! Și e cu totul superfluu, ca cineva să ne măzgălescă cerul. A cheltui banii pentru acesta în adevăr nu e necesar; căci aer și ceru poate vedea ori și cine în ori-ce timp, decât își ia numai osteneala d'a privi în sus.“

Învățătorul și organistul începă să tușescă tare, ca și cum ar fi voit să înăbușescă vorbele forestierului.

Când forestierul amuși, luă el, învățătorul, imediat cuvântul:

„Domnilor! Onorată adunare! strigă

el, scoțându-i ochii. Să nu v'atingeți de cer! Lăsați aerul în pace! Vreți să sustrageți tinerimei din *Dudvas* această mărță perspectivă? Priviți această puternică amăgire optică! Nu! Nici-odată nu vom permite! Credți mai departe — și venerabilul d-nu *Kelemen Futyi*, preotul nostru, cu drept cuvânt va admite — că unui muritor nu este permis să se atingă de cer. Dar decât trebuie să se taie ceva, atunci aveți colo în vîrfurile tabloului stăna din *Vifleem*, care nu e nici-decum necesară, căci și fără ea ori-ce om știe, că stăna din *Vifleem* a condus pe cei trei crai la sfintele iesle. Și-apoi, onorată adunare, acest strălucitor lucru imi amintesc nencetat birtul „la stăna de aur.“ Dar când omul e în biserică, nu se cutivine să se gândească la birtul...

— Dddomnule *Csupasz*! îl întrepruse aci judele încreținduși fruntea. Sperți că amintind d-ta birtul „la stăna de aur“, n'ai voit d'ora să faci aluziune la mine? Negreșit e adevărat, că mă uită când și când înăuntru — credți!

pularea banilor, așa că primarul și unii favoriți de ai săi pot să împrumute bani după plac din casa orașului. — Defectuoase sunt mai departe socotelele taxei de pavagiu, furnizarea petrii s'a făcută fără nici o controlă ș. a. In urma acestor fapte dovedite de o comisiune, s'a propus ca în contra primarului Nemeth și a cassierului Kelemen să se începă procedura disciplinară. In contra acestei propuneri, primite de adunarea generală a reprezentanței orașenești, primarul a înșinuat recursul.

Universitatea din Iași a decis a face bustul d-lui M. Cogălniceanu, încă fiind în viața. D-lu Hégel este însărcinat cu această lucrare.

Romancierul german *Rudolf Lindau*, care a fost prin România în primăvera anului acestuia, a publicat prin ziarele germane un nou articol, descriindu-și impresiunile sale asupra României.

Precum spune „Ellenzek“, un locuitor din Chezd-Oșorheiu, anume Karol Szöcs, a aflat o plantă de pădure, cu ajutorul căreia a încercat cu succes să vindece boala de racă. Un medic din Viena, căruia Szöcs i-a comunicat despre plantă, a încercat cu bun succes la diferiți bolnavi de racă puterea de vindecare a acelei plante și a venit să vinde de multă la Chezd-Oșorheiu, ca să cumpere dela Szöcs secretul acestui preparat.

De altmintearea trebuiesc cu mare precauțiune luate în seamă informațiunile lui Ellenzek.

D-ra *Elena Teodorini*, distinsa artistă română, printr'un proces, ce s'a pertractat d-ilele acestea la Fălticeni, contra unui moșu al ei, a câștigat suma de 15,000 lei.

Din datele statistice asupra învățământului secundar și superior din Rusia vedem, că seculul feminin este foarte bine reprezentat, mai bine chiar de cât în țările occidentului. Nu mai puțin decât 779 femei urmeză cursurile universitare. Dintre aceste, facultatea de litere și filosofie numără 243; științele 500; exclusivă matematicile urmeză 35. Afară de aceste, Academile de drept sunt frecventate de 587 ascultători. Evreice sunt 139; nemăritate 748; măritate 31. Cele mai multe din aceste studente aparțin clasei aristocrate, fete de militari și funcționari; numai 10 se trag din țărani și 125 din negustori. Afară de acesta, foarte multe studente fete urmeză cursurile universitare în străinătate, ca deosebire în Elveția și Franța.

domnilor — în acel birt foarte solid. Dér încă nici-odată nu m'am pus în jocul banii, precum face în fiă-care d-și de exemplu d-lu Barany în clubul popiceilor.

— Asta nu-l privește pe nimenea! strigă, roșu ca o cerasă de mână, d-lu forestier, care avea slăbiciune de popice. Dăcă eu nu mă interesez de alți oameni, atunci și ei să mă lase pe mine în pace! Dăcă așa vră, așa pută aminti faptul, că numai acum câteva zile d-lu notar Adam Hervadt a fost dus acasă din birt în stare de complectă beție. Cu toate astea, cum am d-și, eu nu mă ocup de nimenea, deci nu vă ocupați nici d-văstră de mine!

— Minte, onorată adunare, minte ca un nerușinat! scriși bănuitul notar și hăpui cu gura după aer. Nici-odată n'am fost beat. Vreu numai să-i d-și forestierului...

— Ce? Ce te obrăsnicesci să m-și d-și?

— Că mai bine să mătur înainte așii d-tale și să fii cu atențiune asupra

Serbătorile din Năsăud.

Despre decursul serbătorilor gimnasiunii din Năsăud am primit dela „un grănițer“ un raport, din care estragem următoarele:

Mulți din publicul cel mare, necunoscători de trebile noastre, se vor fi întrebându, că ore până acuma Năsăudenii n'au avut școle, n'au avut edificiu pentru gimnasiu, etc? Inainte de a trece la ale serbătorii mă voi opri puțin, ca să lămuresc această întrebare.

Năsăudenii au avut și au școle, au avut și clădiri pentru gimnasiu, d-și nu așa, precum au dorit ei.

E de lipsă se spun și cu această ocaziune, cumcă de multă Români din părțile acestea au sacrificat pentru scopuri de cultură pte mai mult decât ori cine de pe rotogolul pământului. Incă în timpurile grele, când nu numai nu era de nimeni îndemnat și încurajat, d-și era oprită a învăța carte, elu s'a făcut a nu auzi pe opresori, a auzi însă glasul viitorului șoptindu-i la urechi: pregătește-te omule, să fi gata, când 'ți vor căde cătușele și când va îmbrânci tirania! Și elu s'a pregătit; de unde numai a putut a adunat grăunțe după grăunțe și le-a turnat în comora menită pentru cultură; ca militar nu numai era mulțumit, d-și era mândru în sumanul țesut de iubita sa nevastă și banul, ce i se cuvenea pentru montură, l'a versat în comora pentru fii și nepoții lui.

... *Carpent tua poma nepotes.*

Așa făcea grănițarul cu banul, care i se cuvenea pentru stânginii de lemne duși din depărtare de 50-60 kilometri pe sema școlilor, a cancelariilor, a domnilor...; așa făcea, când era lipsă de clădit o școală, o clădire folositoare, — dovadă casele cele multe, astăzi proprietatea fondurilor; așa au făcut mai târziu, când totu pentru școle au jertfit aproape întregul venit din dreptul cărcimăritului, așa au făcut acuma ajutându cu sume frumoase de bani la clădirea noului gimnasiu. D-și cum ar încăpă aici toate jertfele lor?...

Destul că totu ei pe timpul cătăniei au clădit în Năsăud așa numitul „instituu militar“, o clădire colosală cu o mulțime de încăperi, în cari totodată era și „convictuu“, o clădire la care privia totu omul cu multă mândrie. Acastă clădire însă a cădută sub grozăviile revoluțiunii din 1848, când a fost aprinsă de insurgenții unguri.

Multe rele se mai întâmplă în revoluții; multe pagube a suferit și înutul acesta atunci, d-și pentru grănițeri nici o pierdere n'a fost așa mare, ca nimicirea institutului militar; în scurtu s'au uitat suferințele proprii, particularii s'au recules, pe ruinele des-

trului și-au ridicat locuințe nou și au astupat tăciunii, d-și ruinele institutului întregi 40 de ani au stat gole în fața trecătorilor, pentru ca la totă ocaziunea să sgândărescă durerea noastră și să escite dorul după așa o școală. Mulți din cei bătrâni și din cei ce mai trăiesc n'au avut multă vreme mai mare dorință, de cât a vedea odată ridicată „o școală de d-și D-și.“

Abia acuma această dorință este realizată, este faptă. Ruinele au cădută, ele în scurtu vor dispărea și eu unulu regret, că nu li s'a făcut cu ocaziunea acestor serbări un...parastă. Și dăcă „institutuu“ a fost măreț și frumos — noul edificiu gimnasial este o adevărată podobă, este fala acestui ținut, este chiar lux în raportu cu starea noastră materială.

Mai departe „grănițerul“ nostru ne dă o scurtă descriere a serbării, ce a făcut-o deja cu de-amăruntul raportul publicat în numărul trecut ai f-șiei noastre. Relevăm numai două momente, cari n'au fost accentuate în raportul amintit. In capul orașelului, în ziua de 3 Octomvre s-și, primarul Năsăudului a salutat pe P. S. S. Episcopul și pe comisarul reg. Banffy și consilierul Klamarik în limba română, la care salutare Episcopul a răspuns totu românesc, ér d-lu Banffy și cons. Klamarik în limba maghiară. Bistrița și-a trimis la Năsăud toate comitațiile sale, ceea ce a cauzat Năsăudenilor o legitimă bucurie. Multu i-a încălțit și toastul, ce l'a rădicat d. Budacker, parochul evang. al Bistriței, care în numele Sașilor vecini li-a adresat nisce cuvinte foarte măgulitoare pentru cele ce făc în interesul culturii.

După ce în urmă „grănițerul“ nostru constată unirea și buna înțelegere, ce a domnit în decursul serbărilor între Năsăudenii, sfirșește cu următoarea observare:

„Multă lume a fost aici și multu au ținut aceste serbări, d-și ordine și o liniște ca în casul de față rar și s'a dat să veți, pentru că poporul de pe aici dela felul lui este foarte liniștit și iubitor de ordine, ținuta lui e marțială și Românul năsăud, care ca militar a fost — pus să țină ordinea, cum ar pută-o turbura toamai el? Și chiar din estă motiv încă înainte m-ar fi plăcut să spun domnilor dela putere, să nu adune la Năsăud gendarmii din toate părțile, că nu face trebuință.

ULTIME SCIRI.

Sofia, 11 Octomvre. Se vorbește, că agențiile societății de naviga-

— Amin! d-și Ignaz Csupasz cu ardore, vesel că a scăpat așa de ușor de mânia forestierului.

Dér cine știe, cât ar fi mai durată încă ultima și marea adunare a „comitetului tabloului“, dăcă d-lu jude Bertalan Gondos n'ar fi îngrijit ca să se termine. Elu se apropiă de tablou și d-și:

— Nu e nevoie să facem atăta tărbăoii. Celu mai bun lucru e, să tăiam aci în stanga tabloului pe crăii, cari arată lucrurile scumpe. Bogățiile sunt însuși diavolul și nu se cade să aducem pe diavolul în casa lui Dumneșu; tabloul se potrivește atunci în prevăz.

Unu unanim „Eljen!“ însoți înțeleptele cuvinte ale judeului.

Și când credincioșii se duseră Duminecă în biserică, ca să privească „Intelnirea sfinților trei crai“, vedură pe pânză: cerul, pădurea, stăua și — pe cei trei măgari legați de arbori.

ține pe Dunăre au fost avizate din partea direcțiunii lor, că a-celor călători, cari cer bilete de drum spre a călători în România, să li-se dea acestea numai dăcă vor arăta un document de călătorie vizat de un consulat român, fiindcă în casu contrar nu vor fi lăsați să calce pe pământul României.

Sciara despre măsura guvernului român a produs în cercurile oficiale de aici surprindere, deoarece această măsură restrictivă luată fără veste nu se prevăduse.

SCIRI TELEGRAFICE.

Roma, 13 Octomvre. Visita împăratului german la Papa s'a făcut amăsurat programului. Papa conduse pe împăratul în camera de lucru, unde întrebarea s'a ținut fără marturi. Apoi împăratul se duse în Quirinalu, unde s'a dat un prânz de gală de 120 tacămuri. Regele Italiei a toastat în limba italiană d-și: „Prezența capului suprem al mării națiuni în Roma, cu care suntem legați prin vechi și tari legături de amicitie, e o nouă garanție a alianței ce s'a încheiat între noi pentru pacea europeană și pentru binele popoarelor noastre. Béu în sănătatea împăratului și a împărătesei, pentru armata germană și pentru gloria Germaniei.“

Impăratul Vilhelm răspuse în limba germană: „Amintirea legăturilor de alianță moștenite dela părinți află în mine viu ecou. Țările noastre conduse de marii lor domnitori și-au cucerit unitatea cu sabia. Analogia istoriei noastre face ca amândouă popoarele să mergă totdeuna mână în mână pentru susținerea unității în sine, care e cea mai sigură garanție a păcii. Ridic paharul în sănătatea Maiestății Vostre, a reginei, a bravei armate a Maiestății Vostre.“

Impăratul german a predat cardinalului Rampolla o pompasă cruce la piept, numi pe prințul de Neapole sublocotenent în regimentul Umberto, conferi lui Crispi în persoană ordinul Vulturului negru. Regele Italiei conferi împăratului Vilhelm marea cruce a ordinului militar de Savoia, cea mai înaltă distincțiune militară a Italiei.

Cursul pieței Brașov

din 13 Octomvre st. n. 1888.

Bancnote românesce	Cump.	9.98	Vând.	9.40
Argint românesc	„	9.30	„	9.34
Napoleon-d'ori	„	9.62	„	9.64
Lire turcesce	„	10.92	„	10.95
Imperial	„	9.92	„	9.95
Galbin	„	5.70	„	5.72
Scris. fonc. „Albina“ 6%	„	101.—	„	—
„ „ 5%	„	98.—	„	98.50
Ruble rusesce	„	127.—	„	128.—
Discontul	„	6 1/2—8%	pe anu.	

Cursul la bursa de Viena

din 12 Octomvre st. n. 1888.

Renta de aur 4%	99.80
Renta de hartiă 5%	90.45
Imprumutul căilor ferate ungare	147.75
Amortisarea datoriei căilor ferate de ostă ungare (1-ma emisiune)	97.50
Amortisarea datoriei căilor ferate de ostă ungare (2-a emisiune)	—
Amortisarea datoriei căilor terate de ostă ungare (3-a emisiune)	113.—
Bonuri rurale ungare	104.50
Bonuri cu clasa de sortare	104.50
Bonuri rurale Banat-Timiș	104.50
Bonuri cu cl. de sortare	104.50
Bonuri rurale transilvane	104.35
Bonuri croato-slavone	104.—
Despăgubirea pentru dijma de vină unguresc	99.75
Renta de hartiă austriacă	81.30
Renta de argint austriacă	82.15
Renta de aur austriacă	109.95
Losuri din 1860	140.20
Acțiunile băncii austro-ungare	87.60
Acțiunile băncii de credit ungar	302.75
Acțiunile băncii de credit austr.	308.60
Galben împărătesc	5.75
Napoleon-d'ori	9.61 1/2
Mărci 100 imp. germane	59.40
Londra 10 Livres sterlinge	121.70

Editor și Redactor responsabil: Dr. Aurel Mureșianu.

# Eftinū de minune!

Versandt-Geschäft  
„zur ungar. Krone“.

Das Erste Wiener  
Versandt-Geschäft  
„zur ungar. Krone“.

trimete in tote partile cu NACHNAHME următoarele mărfuri calitatea cea mai bună cu un preț cât se poate de scăzut.

## Numai 7 fl. 85 cr.

costă unū orologiu cu **PENDULĂ** frumos impodobitū.

cu 5 ani garanția.

Aceste orolōge cu pendulă suntū aședate într'unū castēnū de nucū sculptatū ce este de o lungime de 1 metru și de o lățime de 35 centimetri, montatū, e provēdūtū cu o tablă de sticlă, finū poleitā și are unū

**mechanismū aprōpe inruinabilū.**

Spirala dūplă, secundariulū bine regulatū, așa că acest orologiu este neintrecūtū in mersulū sēu și totodatā servese și ca mobilă frumosă.

Cutia in care se împachetēzā este socotitā la prețū in 70 cr.

## Numai 2 fl. 50 cr.

costă unū frumosū orologiu de pārete cu deșteptătorū cu clopotū in prevasū de lemnū de nucū cu o tablă de cifre ce singurā luminēzā, merge bine și deșteptā regulatū.

## Numai 3 fl. 90 cr.

costă unū orologiu deșteptătorū de bronzū, e de aurū francesū, cu unū tonū curatū, o podōbā pentru orī și cine pentru casā și călătoriā cu unū mechanismū neruinabilū.

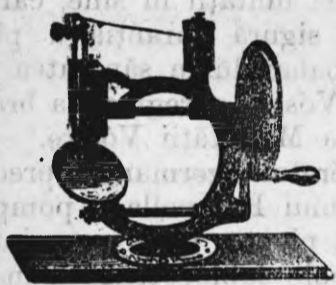
## Numai 4 fl. 50 cr.

costă unū cēsornicū de buzunarū cylindru de argintū-nikel cu mașinariā regulatā și cu invelitōre guilochatā frumosū provēdūtā deasupra cu sticlă netedā.

## Numai 5 fl. 25 cr.

costă unū cēsornicū remontoir de argintū-nikel fără cheiā, este de trasū la scāriță, cu arătătorū de secunde regulatū, sticlă netedā și cu aparatū mechanicū de arătătorū. Mai departe același remontoir de argintū veritabilū de 13 loți fl. 8.50.

## Mașini de cusut pentru familiā



de construcțiunea cea mai nouē costā in locū de 15 fl. acum numai **5 fl. 50 cr.**

Eu garantezū pentru prestațiunea și cusătura frumosā și regulatā a acestei mașini de cusutū pentru mână. Ea funcționēzā iute frumos, cōse ori-ce stofā grobā ori finā și face împunsăturī mai dese ori mai rarī, dupā voință, este construitā din materialū solidū și bunū și se vinde dimpreună cu tōte rechisitele necesare.

## Tōte cu câte 97 cr.

97 cr. 1 Pălāriā de bārbați din filz mōle in tōte colorile.	97 cr. 1 cămașā bār-bătescā din Chiffon finū, Creton sēu Oxford.	97 cr. 1 pantalonū de bārbați de pā-nurā de casā durabilā.	97 cr. 12 bucāți ba-tiste de buz-nar cu bord.
97 cr. 1 cămașā de damā cu bro-derie, de Chiffon.	3 pārechi de ciorapi de da-me, calitate bunā.	1 pantalon de dame cu bro-derie, Chiffon finū.	1 pieptārașlu desū cu flōce cāptușitū.
97 cr. 1 pānzăturā bu-nā de masā, albā, Damast ori coloratā.	1 corsetū de nōpte cu bro-derie, de Chiffon finū.	1 pieptārū de lānā pentru domni sēu dame.	6 ștergare muștra-Carro
97 cr. 1 cārpā, com-pletā, mare, gata.	6 șervete albe ori colorate Muștra-Da-mastū.	6 cārpe de vase cenușii in dūngā.	1 cārpā de mētase lungā de 1 cotū di-ferite colorī.
97 cr. 1 pipā de spu-mā de mare cu coperișiu.	1 covorū de patū Stoia-fute frumosū desenatū.	1 cārpā de in-vēlit pentru dame, 7/8 ma-re, căldurōsā.	1 aparatū de focū mecha-nicū, se aprin-de singurū.
97 cr. 1 Evantai de damā ornatū cu desenmuri și modern.	1 Cigaretā de spumā de mare.	1 Ciubucū cu țevā de vișin.	1 medalionū fasonū nou cu pietri.
97 cr. 12 linguri de cafea argintū curat Lon-don-Britt.	1 lanț de cēs de aurū pre-paratū cu joulou.	1 inel cu Bri-lant imitat cu pietri.	6 linguri de prānțu de ar-gint London-Britt.
97 cr. 1 Braceletā bātūtā cu pie-tri.	2 fesnice de argintū curat London-Brit	1 castronū de supā argintū curat Lon-don-Britt.	1 pantalonū de lānā (sistemū Jāger) de bār-bați.
97 cr. 6 pārechi de batiste unico-lore sēu co-locate.	3 cuțite de tablā argintū London-Brit	6 furculițe franceze ar-gintū Lon-don-Britt.	1 dosā de za-harū argintū London-Brit

Mai suntū apoi 2000 de bucāți mari, elegante și moderne de

## Pānzături de masā și pat

din ripsū, in cele mai vii colorī, cu borduri și desenuri de flori, in adevēru frumosē cu câte

**1 fl. 65 cr.**

Pānzăturile suntū jurū împrejurū cu borduri impodobite și la cele 4 colțuri cu Quaste de Plūsch.

1 bucātā 30 coți pā-nurā de munte fl. 5.50	1 bucātā 30 coți Chiffon fl. 5.50	1/2 duzinā cārpe albe de inū 90 cr.
1 bucātā 30 coți atlas bunū Gradl fl. 6.50	1 bucātā bunā colo-ratā de materie pen-tru patū fl. 6.50	6 bucāți cārpe de in 3 coți lungime 2 coți lārgime fl. 8.50
1 bucātā 30 coți Barchent-albū fl. 6.50	1 duzinā de cārpe de buzunar cu margine coloratā fl. 2.25	1 garniturā Bouret din stofā finā Bou-ret fl. 10.
1 garnit. color. deca-foa, 1 pānzăturā, 6 șervete fl. 2.25.	1 duzinā de șterga-re de inū fl. 2.50	1 restū de covorū 6 metri 2 fl.



**Numai 5 fl.**  
costā unū  
**Gherocū de dimiā**  
elegantū, gata, căldurosū, din cea mai finā dimiā Stirianā, pentru ori-ce mārime, pentru ori-ce mēsurā in tōte colorile, pentru tōmnā și iarnā.

**Numai 1 fl. 80 cr.**  
**Jachete de iarnā**  
pentru bārbați și dame, in cele mai frumosē colorī moderne, se potri-vesce la ori-ce hainā, se pōrtā cu plăcere tōmnā și iarnā.



**Numai 1 fl. 75 cr.**  
o păturā de cai, carī se vēndū așa ieftinū din cauza desfiin-țării fabricii. — Cine voesece sē-și cruce caii sē cumpere renumitele  
**Pături de cai,**  
decāt carī niciodatā nu se vor putē cumpāra mai bune, mai mari și mai grōse.



**Numai 6 fl. 50 cr.**  
costā unū  
**COSTUM BĀRBĂTESCŪ**  
elegantū, modernū, de tōmnā și iarnā, lu-crātū din stofā de Briinn in ori-ce mārime și colōre, așadērā la olaltā:  
1 pantalonū, 1 giletā, 1 gherocū.

1 Qualitate	2 Qualitate
Un costum întreg	8 fl. 50.
<b>6 fl. 50 cr.</b>	3 Qualitate
	10 fl. 50.

Ca mēsurā la comandare e de ajunsū lungimea pantalonului, grosimea pieptului și lungimea māneilorū, precum și felulū colōrei. Mustre nu se potū trimite, deōrece costumele suntū tōte gata.  
Aceleași costume pentru copii dela 6 pānā la 13 ani ori-ce calitate suntū cu 2 fl. mai ieftine.  
Transporturile cu „NACHNAHME“.

Fia-care comandā, fia cātū de micā, sē se facā cu precisiune și ingrijire. Ce nu'i place cuiva sē ia inapoi, se pōte schimba, sēu se reintoreū paralele. Comandele suntū a se adresa la:  
**Versandt-Geschäft „zur ungar. Krone“, Wien, 5. Bezirk, Rüdiger-gasse Nr. 112.**

este cu deosebire cea mai ușorā și cea mai excelentā.  
Dupā ce s'a stabilită acesta între altele prin Dr. Pohl, profesor la facultatea teh-nicā in Vienna, Dr. Liebermann, profesor și conducătorū altū stabilimentului chimic de statū in Budapesta, și o analizā comparativă, făcutā in Iuliu 1887 după pumice de vedere nouē higienice de cătrā Dr. Soyka, profesor de Hygienā la Universitatea nemțescā din Praga, a produs un chiar rezultatū strălucitū, că hārtiele de țigārī „Les dernieres Car-touches“ și „Dorobanțul“ suntū cu 23-74% mai ușore, și că împatrășese fumului de tutunū cu 23-77% mai puține pārti șterne, ca celelalte hārtii analizate. Veritabilā este numai aceeași hārtiā, a cărei Etdiquēțā sēmēnā cu desenulū aci imprimatū și care őrā firma Braunstein Frères.  
Fabrica a deschisū unū depozitū pentru vēndare en gros a hārtiei de țigārī și a tu-burilorū pentru țigārī



**„LES DERNIERES CARTOUCHES“**  
și  
**„DOROBANȚUL“**  
din fabrica **BRAUNSTEIN FRÈRES** la Parisū,  
**65 Boulevard Exelmans,**

Acēstā întrebare fōrte importantā pentru fā-care in-viitorū de țigārī s'a stabilit de ja in mo-dulū celū mai ne-dubios  
Nu este reclāmā gōlt, ci unū faptū constatātū prin an-toritātī științifice de primūl rang pe basa analizēi com-parative a directe-lorū hārtii de țigārī mai bune, ce se aflā in comerțū, că hārtiā de țigārī

**LES DERNIERES CARTOUCHES**  
INDUSTRIE ROZANIEI  
BREVETÉES  
115071  
ORICE CONTRAZECE A ACELSTEI HARTII SUNT UNUM VAZ DE ZECI  
FRATII BRAUNSTEIN  
PARIS  
478101001

**Care este cea mai bună hārtiā pentru țigārī?**

**Sosirea și plecarea trenurilor și postelorū in Brașovū**

**I. Plecarea trenurilor:**

1. Dela Brașovū la Pesta:
  - Trenulū de persōne Nr. 307: 7 ore 10 minute seara.
  - Trenulū mixtū Nr. 315: 4 ore 10 minute dimineța.
2. Dela Brașovū la Bucuresoi:
  - Trenulū acceleratū Nr. 302: 5 ore 37 minute dimineța.
  - Trenulū mixtū Nr. 318: 1 orā 55 minute după amēdī.

**II. Sosirea trenurilor:**

1. Dela Pesta la Brașovū:
  - Trenulū de persōne Nr. 308: 9 ore 46 minute înainte de amēdī.
  - Trenulū mixtū Nr. 316: 9 ore 52 minute seara.
2. Dela Bucuresoi la Brașovū:
  - Trenulū mixtū Nr. 317: 2 ore 32 minute după amēdī.
  - Trenulū acceleratū Nr. 301: 10 ore 12 minute seara.